

# TERJEMAHAN

## Dasar Privasi

Data peribadi anda adalah paling penting kepada kami dan kami mengambil serius hak anda terhadap privasi. Kami komited untuk memelihara dan melindungi Data Peribadi anda (seperti yang ditakrifkan di bawah) diperuntukkan kepada kami, selaras dengan Akta Perlindungan Data Peribadi 2010 (“**PDPA 2010**”).

Untuk tujuan ini, kami telah membangunkan dasar privasi (“**Dasar Privasi**”) ini yang akan terpakai setiap kali kami memproses Data Peribadi anda untuk tujuan menyediakan perkhidmatan kami kepada anda. Untuk tujuan Dasar Privasi, perkhidmatan bermaksud lelongan PMSB (termasuk lelongan di lokasi dan/atau dalam talian) dan perkhidmatan simpanan (“**Perkhidmatan**”).

Sila baca Dasar Privasi ini dengan teliti dan tekun dalam memahami amalan kami semasa memproses Data Peribadi anda.

### 1. Pengumpulan Data Peribadi

Untuk tujuan Dasar Privasi ini, “data peribadi” bermaksud maklumat yang dapat dikenal pasti mengenai anda, termasuk tetapi tidak terhad kepada nama anda, nombor kad pengenalan, salinan lembut/bercetak kad pengenalan anda, maklumat untuk dihubungi, maklumat syarikat, nombor telefon, alamat e-mel, jenis perniagaan dan/atau pekerjaan, maklumat akaun bank, model peranti, alamat IP, maklumat “*cookie*”, maklumat GPS, dan nombor pendaftaran SST (di mana berkenaan), maklumat berkaitan dengan Perkhidmatan dan apa-apa maklumat mengenai anda yang anda telah berikan kepada kami/PMSB dalam sebarang surat-menyurat, interaksi dengan rumah lelongan fizikal kami dan mana-mana pekerja kami, apa-apa maklumat mengenai anda yang telah atau mungkin secara langsung atau tidak langsung dikumpul, disimpan, digunakan dan diproses oleh kami/PMSB dari semasa ke semasa, sehingga ke tahap yang diizinkan oleh undang-undang dan peraturan berkenaan (“**Data Peribadi**”).

### 2. Bilakah kami memproses Data Peribadi anda?

Kami / PMSB akan menerima dan menyimpan Data Peribadi anda dari pelayar atau platform mudah alih atau Data Peribadi yang disediakan oleh anda dalam borang pendaftaran ahli dan / atau pembida apabila anda: -

- (a) mendaftar sebagai ahli laman web kami (<https://praisemillion.com>) (“**Laman Web**”).
- (b) mendaftar sama ada sebagai pembida di tapak atau pembida dalam talian atau mana-mana acara lelong kami;
- (c) mengakses atau menggunakan Perkhidmatan atau log masuk ke Laman Web kami;
- (d) menjawab kaji selidik atau komunikasi pemasaran kami; dan
- (e) Hubungi kami untuk tujuan yang berkaitan dengan Perkhidmatan kami dan/atau acara lelongan.

## TERJEMAHAN

### 3. Tujuan kami memproses Data Peribadi anda

Data peribadi anda yang dikumpulkan menurut perkara di atas boleh diproses, digunakan dan / atau disimpan, tanpa batasan, untuk tujuan berikut: -

- (a) untuk mengendalikan pendaftaran keahlian anda di Laman Web kami dan apa-apa perkara lain yang berkaitan dengan keahlian anda, termasuk mengesahkan sama ada maklumat yang diberikan oleh anda adalah sah, berkomunikasi dan sama ada mana-mana pendaftaran keahlian terdahulu telah dibuat dengan Data Peribadi yang sama yang diberikan oleh anda kepada kami;
- (b) untuk memantau, mengkaji semula dan memperbaiki Laman Web dan / atau Perkhidmatan kami agar dapat memberikan perkhidmatan yang lebih baik (Data Peribadi tersebut hanya akan digunakan untuk menganalisis atau memahami bagaimana anda berinteraksi dengan Perkhidmatan kami, untuk menambah baikkan lagi dan menginovasikan Perkhidmatan kami);
- (c) untuk memperibadikan pengalaman anda semasa menggunakan Laman Web kami dan untuk membolehkan kami menyampaikan jenis kandungan dan penawaran produk yang paling menarik kepada anda;
- (d) untuk memudahkan operasi acara lelongan kami (sama ada di tapak atau luar tapak / pembidaan dalam talian), termasuk mendeposit dan pengeluaran dana dari akaun pembida, pendaftaran bidaan dan menyelesaikan transaksi yang berkaitan dengan jualan dan semua yuran berkaitan;
- (e) untuk memproses transaksi anda dengan lebih cekap;
- (f) untuk menghantar e-mel kepada anda secara berkala untuk memastikan anda dikemas kini dengan Perkhidmatan dan / atau acara lelongan yang dianjurkan oleh PMSB;
- (g) untuk berkomunikasi dan / atau berhubung dengan anda berkenaan dengan apa-apa pertanyaan / aduan yang anda mungkin ada dan untuk membuat susulan dengan anda selepas surat-menyurat (termasuk tetapi tidak terhad kepada sembang langsung (*live chat*), e-mel atau pertanyaan telefon);
- (h) untuk menguatkuasakan dan / atau mempertahankan apa-apa hak undang-undang dan / atau hak yang saksama yang mungkin kita ada dan untuk tujuan mendapatkan nasihat undang-undang;
- (i) untuk tujuan pengesanan, pencegahan, penyiasatan dan / atau pendakwaan jenayah dan aktiviti haram / penipuan, sama ada di dalam atau di luar Malaysia;
- (j) untuk mengekalkan dan mengemaskini rekod-rekod dalaman;
- (k) untuk tujuan audit dalaman dan rakaman;
- (l) untuk mendedahkan Data Peribadi anda secara sah kepada mana-mana individu atau syarikat yang terlibat dalam rundingan atau tugas sekiranya kami terlibat dalam sebarang penggabungan, pengambilalihan, pembiayaan, penyatuan atau penjualan aset, atau dalam mana-mana hal lain di mana kami boleh memindahkan sebahagian atau keseluruhan aset operasi;
- (m) untuk membolehkan kami menjalankan kewajipan kami dan/atau menguatkuasakan hak kami di bawah mana-mana perjanjian/dokumen yang mana kami adalah salah satu pihak kepada;

## TERJEMAHAN

- (n) untuk menyediakan Data Peribadi anda kepada mana-mana rakan pihak ketiga, seperti bank, untuk melaksanakan apa-apa perkhidmatan yang dipersetujui; dan
- (o) untuk membolehkan kami mematuhi kewajipan kami seperti yang dikehendaki oleh mana-mana undang-undang dan / atau peraturan-peraturan.

### 4. Penggunaan “cookies” dan teknologi setara / serupa

- 4.1 Kami berusaha untuk memberikan pengalaman pengguna yang terbaik untuk anda. Untuk berbuat demikian, kami mungkin mengumpulkan Data Peribadi anda menerusi “cookies”.
- 4.2 Cookie adalah maklumat yang dihantar dan disimpan pada komputer / peranti anda apabila anda pertama kali mengakses / menggunakan Laman Web kami yang membolehkan kami mengenal pasti komputer / peranti anda pada kali seterusnya anda mengakses / menggunakan Laman Web kami. “Cookie” membenarkan kami mengumpulkan maklumat tentang anda yang tidak dapat dikenal pasti secara peribadi, yang termasuk, tanpa batasan, maklumat umum tentang tetapan komputer / peranti anda, sambungan anda ke internet, corak pelayaran anda dan lokasi geografi anda. Maklumat tersebut boleh digunakan hanya untuk tujuan mengurus dan mewujudkan pengalaman pengguna yang lebih baik dan mengenalpasti bahagian yang boleh diperbaiki untuk Laman Web.
- 4.3 Apabila anda mengakses / menggunakan Laman Web kami, kami akan meminta persetujuan anda untuk meletakkan “cookie” kepada komputer / peranti anda dengan memaparkan sepanduk (*banner*) “cookie”.
- 4.4 Kebanyakan pelayar internet telah ditetapkan untuk menerima “cookies”. Kebanyakan pelayar internet juga memberikan anda pilihan untuk menerima atau menolak semua “cookies”, padam/hapus semua “cookies” yang disimpan dalam komputer/peranti anda atau akan dimaklumkan sebelum “cookie” disimpan pada komputer/peranti anda. Jika anda memilih untuk tidak menerima “cookies”, sila ambil perhatian bahawa ini mungkin menjejaskan kebolegunaan Laman Web ini dan anda mungkin tidak dapat menggunakan sebahagian daripada ciri-ciri Laman Web dan Perkhidmatan yang ditawarkan.

### 5. Keselamatan Data Peribadi Anda

- 5.1 Keselamatan data peribadi anda adalah keutamaan kami. Kami mempunyai langkah-langkah keselamatan yang sesuai dan munasabah untuk melindungi terhadap penyalahgunaan dan kehilangan dan dari akses yang tidak sah, pengubahsuaian atau pendedahan Data Peribadi anda dalam kawalan kami yang munasabah.
- 5.2 Sekiranya kami melibatkan pihak ketiga untuk sebarang perkhidmatan yang berkaitan dengan Perkhidmatan atau Laman Web kami yang mana pendedahan Data Peribadi anda diperlukan, kami akan memastikan pihak ketiga untuk melindungi dan mempunyai langkah yang sesuai untuk melindungi semua Data Peribadi yang dihantar.

## TERJEMAHAN

- 5.3 Internet bukan satu medium yang selamat. Sila ambil perhatian bahawa walaupun kami berusaha untuk melindungi Data peribadi anda, tiada data yang dihantar melalui internet boleh dijamin benar-benar selamat. Oleh yang demikian, kami tidak boleh memberi jaminan atau memastikan keselamatan mana-mana Data Peribadi yang dihantar kepada kami dan anda akan melakukannya atas risiko anda sendiri.
- 5.4 Kami tidak akan bertanggungjawab mahupun dalam apa jua cara dipertanggungjawabkan untuk sebarang penyalahgunaan, akses tanpa kebenaran, pengubahsuaian, pendedahan atau kehilangan atau pemintasan Data Peribadi anda yang di luar kawalan munasabah kami.

### 6. Pendedahan Data Peribadi anda

Kerahsiaan Data Peribadi anda adalah penting kepada kami. Kami dengan ini berjanji untuk tidak melepaskan atau mendedahkan Data Peribadi anda kepada mana-mana pihak ketiga tanpa kebenaran anda terlebih dahulu.

Walau bagaimanapun, kami boleh melepaskan atau mendedahkan Data Peribadi anda tanpa persetujuan awal anda di dalam keadaan berikut: -

- (a) kepada anak syarikat kami, syarikat bersekutu atau berkaitan;
- (b) kepada rakan kongsi hosting Laman Web kami, pembekal perkhidmatan pihak ketiga, pemproses data, agen, rakan-kongsi perniagaan/usahasama yang mana bantuan diperlukan dalam operasi dan penyelenggaraan Laman web kami, perniagaan dan Perkhidmatan kami (selagi pihak-pihak bersetuju untuk Menyimpan Data Peribadi anda secara rahsia);
- (c) di mana pelepasan atau pendedahan Data Peribadi anda diperlukan oleh undang-undang dan / atau peraturan-peraturan atau bahawa ia bertujuan untuk mematuhi keputusan mahkamah, penghakiman atau keperluan undang-undang atau perintah pihak berkuasa kerajaan yang berkaitan;
- (d) isu berkaitan keselamatan negara dan / atau kepentingan awam;
- (e) Data Peribadi anda dikumpulkan dari maklumat dan sumber yang didedahkan secara sah dan terbuka;
- (f) kepada akauntan, juruaudit, perunding, peguam, atau mana-mana penasihat kewangan dan / atau profesional lain yang dilantik berkaitan dengan perniagaan kami yang menyediakan perkhidmatan kepada kami secara sulit;

## TERJEMAHAN

- (g) kepada ahli keluarga terdekat anda dan / atau senarai kenalan kecemasan, jika ada, yang telah diberikan kepada kami;
- (h) pusat data dan / atau servers yang terletak di dalam atau di luar Malaysia untuk tujuan penyimpanan data atau sebaliknya;
- (i) di mana pelepasan atau pendedahan Data Peribadi anda mungkin diperlukan sekiranya berlaku potensi, cadangan atau penjualan / pelupusan sebenar mana-mana perniagaan atau kepentingan kami, penggabungan, pengambilalihan, penyatuan, penyusunan semula, pelaksanaan pembiayaan atau penjualan aset yang berkaitan dengan kami, atau sekiranya berlaku penggulungan.

### **7. Data Peribadi dari Individu lain**

Sekiranya anda memberikan Data Peribadi yang berkaitan dengan individu lain kepada kami, anda mewakili dan menjamin bahawa anda telah mendapat kuasa penuh daripada individu tersebut untuk menyediakan Data Peribadi mereka untuk diproses dan digunakan mengikut cara yang ditetapkan dalam Dasar Privasi ini dan bahawa mereka menyedari sepenuhnya dan bersetuju dengan semua kandungan Dasar Privasi ini.

### **8. Perlindungan Kanak-Kanak**

Semua bentuk akses dan / atau penggunaan Laman Web kami oleh seorang kanak-kanak dilarang sama sekali. Pendaftaran sebagai ahli Laman Web kami dan sama ada sebagai pembida di tapak atau pembida dalam talian dari mana-mana acara lelong oleh kanak-kanak tidak dibenarkan. Untuk tujuan Dasar Privasi ini, kanak-kanak bermaksud seseorang yang berumur di bawah lapan belas (18).

### **9. Pindaan / Semakan Dasar Privasi ini**

Sila ambil perhatian bahawa syarat Dasar Privasi ini mungkin akan dipinda / disemak oleh kami dari semasa ke semasa, tertakluk kepada perubahan kepada undang-undang dan peraturan yang terpakai dan / atau perkembangan dalam corak perniagaan kami.

Kami akan memaklumkan anda tentang pindaan / semakan tersebut dengan cara menyiarkan pengumuman di Laman Web dan / atau melalui e-mel ke alamat e-mel yang telah anda berikan kepada kami. Oleh itu, sila semak Laman Web kami dan / atau peti masuk e-mel anda dari semasa ke semasa untuk pindaan dan / atau semakan tersebut.

### **10. Hak dan persetujuan anda**

Anda berhak kepada hak-hak berikut:-

- (a) Hak untuk mengakses data peribadi yang kami simpan tentang anda;
- (b) Hak untuk membetul / meminda / menyemak Data Peribadi anda yang kami simpan tentang anda;
- (c) Hak untuk memadam / mengeluarkan / menghapuskan Data Peribadi anda yang kami simpan tentang anda;

## TERJEMAHAN

- (d) Hak untuk menarik balik persetujuan untuk menerima komunikasi pemasaran langsung daripada kami; dan
- (e) Hak untuk menyekat / menghadkan pemprosesan data.

Pada bila-bila masa mungkin dan diperlukan, kami akan berusaha untuk memberikan hak-hak tersebut dalam tempoh yang ditetapkan seperti yang dikehendaki di bawah undang-undang.

Walau bagaimanapun, sila ambil perhatian bahawa kami mungkin tidak dapat meneruskan penyediaan Perkhidmatan kepada anda jika anda menarik diri secara sebahagian atau secara sepenuhnya atau memberi persetujuan atau meminta kami mengeluarkan / memadam Data Peribadi anda sepenuhnya.

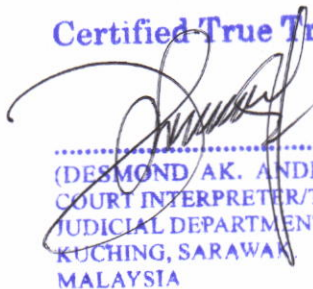
Jika anda ingin untuk melaksanakan mana-mana satu atau lebih daripada hak yang disebutkan di atas, sila hubungi kami di [082-349069] atau e-mel kepada kami di [member@praisemillion.com.my].

### **Pertanyaan**

Sekiranya anda mempunyai sebarang pertanyaan berhubung Dasar Privasi kami, jangan teragak-agak untuk menghubungi kami di [082-349069] atau e-mel kepada kami di [member@praisemillion.com.my].

Dasar Privasi ini ditulis dalam bahasa Inggeris dan mungkin diterjemahkan ke dalam bahasa lain. Sekiranya terdapat sebarang ketidakselarasan antara versi Bahasa Inggeris dan versi terjemahan dasar privasi ini, versi Bahasa Inggeris akan diguna pakai.

**Certified True Translation**

  
014-3506284

(DESMOND A.K. ANDREW)  
COURT INTERPRETER/TRANSLATOR  
JUDICIAL DEPARTMENT,  
KUCHING, SARAWAK  
MALAYSIA



**- 8 MAY 2019**